

## Vereinbarung über Nothilfe für Flüchtlinge aus der Ukraine (nach §4 Abs.1 GOT)

### Угода про екстрену допомогу біженцям з України (nach §4 Abs 2 GOT)

falls möglich bitte deutsch oder englisch ausfüllen - якщо це можливо, будь ласка, заповніть на німецькою чи англійську мову

zwischen der Tierarztpraxis - Між ветеринарною практикою

und dem Tierhalter/der Tierhalterin – і власником домашнього улюбленця .....

Adresse in der Ukraine - Адрес в Україні : .....

.....

Adresse in Deutschland - Адрес в Німеччині : .....

.....

Name des Tieres - Ім'я тварини .....

Rasse – Порода тварини .....

Geburtsdatum- Дата народження .....

Transponder - Транспондер Ні.(ЧИП) .....

Tätowierung – Татуювання .....

Nachweis der Tollwutimpfung - Доказ вакцинації від сказу .....

Vorgelegte Dokumente zum Nachweis der Bedürftigkeit. Документи, подані для підтвердження нужди  
Z.B. Reisepass mit aktuellem Ausreisestempel, aktueller Pass mit ukrainischer Adresse, Bescheinigung Ausländeramt Deutschland.  
наприклад, поточний паспорт з українською адресою, посвідчення іноземця

.....

Ort, Datum - Місце, дата :.....

.....  
Unterschrift Tierarzt/-ärztin  
Підпис ветеринара

.....  
Unterschrift Tierhalter/-in  
Підпись власника домашніх тварин

---

Das Original verbleibt in der Praxis. Eine Zweitschrift (Kopie) wird dem Tierhalter ausgehändigt.  
Оригінал залишається на практиці. Дублікат (копія) передається власнику вихованця.

Mit freundlicher Unterstützung durch die Gesellschaft für freie Tiermedizin [www.freietieraerzte.de](http://www.freietieraerzte.de)  
Unveränderter Nachdruck im Rahmen der tierärztlichen Versorgung und Dokumentationspflichten gestattet.  
за підтримки Товариства безкоштовної ветеринарної медицини [www.freietieraerzte.de](http://www.freietieraerzte.de)  
Незмінне відтворення допускається в контексті ветеринарної допомоги та зобов'язань з документування.